

- a) within the outer nine miles of the territorial sea on the Atlantic coast of Canada between 48°00' North latitude and 55°20' North latitude; and
- b) outside a line drawn between Gull Island 50°00'01" North, 55°21'15" West, and Turr Islet 49°50'11" North and 54°08'45" West, but not closer than three miles from the nearest land; and
- c) inside the Strait of Belle Isle up to a line joining Barge Point and Cape Norman Light, but not closer than five miles from the nearest land off Newfoundland between Cape Norman and Cape Bauld, and not closer than three miles from the nearest land between Barge Point and Double Island, including Belle Isle; and
- d) up to three miles from the nearest land between Double Island 52°15'30" North, 55°32'58" West, and Outer Gannet Island 54°00'00" North, 56°31'12" West; and
- e) up to but not inside the baseline between Outer Gannet Island 54°00'00" North, 56°32'12" West and East Rock (White Bear) 54°27'06" North and 56°32'12" West.

Norwegian sealing is not otherwise allowed in the Gulf of St. Lawrence."

If the foregoing proposals are acceptable to your Government I have the honour to propose that this Note, the English and French versions of which are equally authentic, and your Excellency's reply in Norwegian to that effect shall constitute an Agreement between the Government of Canada and the Government of Norway which shall enter into force on the date of your reply.

ALLAN J. MacEACHEN
*Secretary of State
for External Affairs*

His Excellency Knut Hedemann,
Ambassador of Norway,
Ottawa.